

Зовнішнє незалежне оцінювання 2020 року з німецької мови (додаткова сесія)

Схема оцінювання завдання відкритої форми з розгорнутою відповіддю (власного висловлення)

59 Ihr deutscher Freund Sebastian hat Ihnen in einem Brief geschrieben, dass er während der Sommerferien jobben möchte, um ein bisschen Geld zu verdienen und sich einige Wünsche zu erfüllen. Er fragt Sie, ob die Schüler in der Ukraine auch arbeiten dürfen.

Schreiben Sie an Ihren Freund einen Antwortbrief zu folgenden Leitpunkten:

- erzählen Sie, was Sie von den Sommerplänen Ihres Freundes halten;
- berichten Sie darüber, wo man in der Ukraine als Schüler jobben kann;
- teilen Sie Ihrem Freund mit, ob Sie oder Ihre Freunde solche Erfahrung haben.

Schreiben Sie zu jedem Leitpunkt 2–3 Sätze.

Schreiben Sie einen passenden Anfang und finden Sie einen passenden Schlusssatz.

Machen Sie **keine** persönlichen Angaben (Name, Adresse).

Зміст і мовне оформлення власного висловлення оцінюють за сімома критеріями (**a1**, **a2**, **a3**, **b1**, **b2**, **c** та **d**), як викладено в таблиці 1.

Таблиця 1

Критерії	Змістовий вияв і композиційне оформлення критерію	Бали
а. Змістове наповнення <i>(опрацювання умов, зазначених у ситуації):</i> a1 – перша умова; a2 – друга умова; a3 – третя умова	<i>a1 – перша умова</i> - Erzählen Sie, was Sie von den Sommerplänen ihres Freundes halten;	
	Умову опрацьовано повністю. Учасник розповідає , що він думає про плани свого друга на літо	2
	Умову лише згадано. Надано коротку відповідь	1
	Умову не опрацьовано й не згадано або переписано текст з умови зошита сертифікаційної роботи	0

Критерії	Змістовий вияв і композиційне оформлення критерію	Бали
	a2 – друга умова - Berichten Sie darüber, wo man in der Ukraine als Schüler jobben kann;	
	Умову опрацьовано повністю. Учасник повідомляє своєму німецькому другові про те, де учням в Україні можна підробляти	2
	Умову лише згадано. Надано коротку відповідь	1
	Умову не опрацьовано й не згадано або переписано текст з умови зошита сертифікаційної роботи	0
	a3 – третя умова - Teilen Sie Ihrem Freund mit, ob Sie oder Ihre Freunde solche Erfahrung haben;	
	Умова опрацьована повністю. Учасник повідомляє німецькому другові про свій досвід (або досвід своїх українських друзів) щодо підробітку для учнів в Україні	2
	Умову лише згадано. Надано коротку відповідь	1
	Умову не опрацьовано й не згадано або переписано текст з умови зошита сертифікаційної роботи	0
в. Структура тексту та зв'язність: b1 – логіка викладу та зв'язність тексту (наявність з'єднувальних елементів у тексті); b2 – відповідність письмового висловлення заданому формату (особистий чи офіційний лист)	b1 – логіка викладу та зв'язність тексту (наявність з'єднувальних елементів у тексті)	
	Текст укладено логічно й послідовно. З'єднувальні елементи забезпечують зв'язок між частинами тексту на рівні змістових абзаців, а також окремих речень в абзацах. У тексті є сполучники сурядності та підрядності, слова-зв'язки, вставні слова тощо	2
	Логіка викладу частково порушена. З'єднувальні елементи між частинами тексту на рівні змістових абзаців та окремих речень в абзацах є частково	1
	З'єднувальні елементи відсутні, робота складається з набору речень	0
	b2 – відповідність письмового висловлення заданому формату (особистий лист)	
	Стиль письма повністю відповідає вимогам до висловлень заданого формату. У письмовому висловленні використано відповідні лексичні та граматичні одиниці. Письмове висловлення оформлено відповідно до правил написання та оформлення, прийнятих у країнах, мова яких вивчалася.	2

Критерії	Змістовий вияв і композиційне оформлення критерію	Бали
	У листі є: • привітання (Anrede); • вступ (Einleitungssatz); Увага! Якщо у вступі дослівно переписано умову письмового завдання, оцінка за даний критерій – 1 бал. • основна частина (Briefftext) обов’язково структурована за змістовими абзацами, наявні три змістові абзаци (або два змістові абзаци, якщо дві змістові умови об’єднані в один абзац); • кінцівка (Schlusssatz); • прощання (Gruß); • підпис (Unterschrift) – вигадане ім’я або ім’я та прізвище відповідно до формату листа.	
	Стиль висловлення, ознаки відповідно до формату тексту частково відповідають меті написання, є порушення основних вимог	1
	Ознаки відповідно до формату тексту не відповідають меті написання висловлення або їх немає	0
с. Використання лексики: – лексична наповнюваність; – правильність уживання лексичних засобів	Продемонстровано достатній словниковий запас для вирішення заданої комунікативної ситуації. Можлива наявність лексичних помилок (максимум три), які не впливають на розуміння написаного	2
	Недостатній словниковий запас для вирішення заданої комунікативної ситуації. У роботі є лексичні помилки, (більше ніж одна), що спотворюють зміст висловлення, або лексичних помилок більше ніж три	1
	Через велику кількість лексичних помилок зміст висловлення незрозумілий	0

Критерії	Змістовий вияв і композиційне оформлення критерію	Бали
d. Використання граматики: правильність уживання граматичних засобів	Робота не містить помилок або є помилки (максимум вісім), що не заважають розумінню написаного	2
	У роботі є помилки, що заважають розумінню написаного або значна кількість помилок (дев'ять і більше), що не заважають розумінню написаного	1
	У роботі велика кількість помилок, що унеможливають розуміння написаного	0

1. Якщо учасник зовнішнього оцінювання отримує **0** балів за **всі** критерії **а. Змістове наповнення (a1, a2, a3)**, то всю роботу оцінюють у **0** балів.
2. Якщо учасник зовнішнього оцінювання отримує **0** балів за критерій **с. Використання лексики** або критерій **d. Використання граматики**, то всю роботу оцінюють у **0** балів.
3. Якщо учасник зовнішнього оцінювання отримує **0** балів за **один** із критеріїв **а. Змістове наповнення (a1, a2, a3)**, то за критерій **с. Використання лексики** роботу оцінюють в **1** бал.
4. Якщо учасник зовнішнього оцінювання не приступав до виконання завдання, власне висловлення вважають ненаписаним і всю роботу оцінюють у **0** балів.

Ухвалено на засіданні предметної фахової комісії з німецької мови
при Українському центрі оцінювання якості освіти
03 серпня 2020 р.